



NeoGlo® Sleeve

Transilluminator Protective Cover

REF Catalog No.

N55100

DIRECTIONS FOR USE

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

ISTRUZIONI PER L'USO

INSTRUCCIONES DE USO

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

GEBRAUCHSANWEISUNG

NÁVOD K POUŽITÍ

ZALECENIA DOTYCZĄCE

UŻYTKOWANIA

إرشادات الاستخدام



Manufactured by
NEOTECH PRODUCTS LLC
28430 Witherspoon Pkwy, Valencia, CA 91355, USA
1-800-966-0500 • neotechproducts.com



EMERGO EUROPE
Prinsessegracht 20
2514 AP, The Hague, The Netherlands



Made in USA

D507 Rev C



English

NeoGlo® Sleeve Transilluminator Protective Cover

INDICATIONS FOR USE

The NeoGlo Sleeve is intended for use as a temporary protective cover to help keep the NeoGlo Transilluminator clean.

DIRECTIONS FOR USE

Step 1 Clean NeoGlo Transilluminator with alcohol wipe or CaviWipe™.

Step 2 Slide NeoGlo into NeoGlo Sleeve, lens side first.

Step 3 Remove adhesive liner, fold self-sealing flap over back of NeoGlo, and seal.

Note: For most effective illumination, sleeve should be as taut as possible.

Step 4 Discard NeoGlo Sleeve after each use.

CAUTIONS

Not intended to protect NeoGlo from water or other damage.

Single use only.

Français

Manchon NeoGlo® Transilluminator housse de protection

INDICATIONS D'UTILISATION

Le manchon NeoGlo est prévu pour être utilisé en tant que couverture protectrice afin que le transilluminateur NeoGlo reste propre.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Étape 1 Nettoyez le transilluminateur NeoGlo avec une lingette imbibée d'alcool ou CaviWipe™.

Étape 2 Glissez le transilluminateur NeoGlo dans le manchon NeoGlo avec la lentille en avant.

Étape 3 Retirez le revêtement auto-adhésif, rabattez le clapet auto-adhésif sur l'arrière du Néoglo et scellez.

Remarque : Pour obtenir une illumination optimale, le manchon doit être aussi tendu que possible.

Étape 4 Éliminez le manchon NeoGlo après chaque utilisation.

PRÉCAUTIONS

N'est pas conçu pour protéger le transilluminateur NeoGlo contre l'eau ou autres dégâts.

À usage unique exclusivement.

Italiano

Custodia NeoGlo® Coperchio protettivo transilluminatore

INDICAZIONI D'USO

La Custodia NeoGlo viene utilizzata come copertura protettiva temporanea per contribuire a tenere pulito il Transilluminatore NeoGlo.

ISTRUZIONI PER L'USO

Passo 1 Pulire il Transilluminatore NeoGlo con un panno imbevuto di alcol o con CaviWipe™.

Passo 2 Inserire il dispositivo NeoGlo nella custodia NeoGlo, partendo dal lato lente.

Passo 3 Rimuovere il rivestimento adesivo, piegare il lembo auto-sigillante sulla parte posteriore del dispositivo NeoGlo, quindi sigillare.

Nota: Per un'illuminazione più efficiente, la custodia deve essere più tesa possibile.

Passo 4 Gettare la Custodia NeoGlo dopo ciascun utilizzo.

AVVERTENZE

Non protegge il dispositivo NeoGlo dall'acqua o da altri danni.

Esclusivamente per uso monopaziente.

Español

Funda NeoGlo® Cubierta protectora del transiluminador

INDICACIONES DE USO

La funda NeoGlo está diseñada para su uso como cubierta protectora temporal que ayuda a mantener limpio el transiluminador NeoGlo.

INSTRUCCIONES DE USO

Paso 1 Limpie el transiluminador NeoGlo con una toallita empapada en alcohol o con CaviWipe™.

Paso 2 Deslice el NeoGlo en el interior de la funda NeoGlo, empezando por el lateral de la lente.

Paso 3 Retire el recubrimiento adhesivo, doble la solapa autoadhesiva por la parte de atrás de NeoGlo y selle.

Nota: Para lograr un mejor efecto de iluminación, la cubierta debería estar lo más firme posible.

Paso 4 Deseche la funda NeoGlo después de cada uso.

PRECAUCIONES

No está diseñada para proteger a NeoGlo del agua ni de cualquier otro daño.

Para un único uso.

Português

Manga NeoGlo®
Capa Protetora Antimicrobiana

INDICAÇÕES DE UTILIZAÇÃO

A manga NeoGlo deverá ser utilizada como capa protetora temporária para ajudar a manter o transiluminador NeoGlo limpo.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

1° Passo Limpe o transiluminador NeoGlo com álcool ou CaviWipe™.

2° Passo Insira o NeoGlo na manga NeoGlo, o lado da lente primeiro.

3° Passo Remova o revestimento adesivo, dobre a aba auto-selante na parte de trás do NeoGlo e vede.

Nota: Para uma iluminação mais eficaz, a manga deve estar o mais esticada possível.

4° Passo Descarte a manga NeoGlo após a utilização.

PRECAUÇÕES

Não serve para proteger a NeoGlo da água ou de outros danos.

Para uso único.

Deutsch

NeoGlo® Hülse
Schutzabdeckung für Transilluminator

GEBRAUCHSHINWEIS

Die NeoGlo Hülse ist für die Verwendung als temporäre Schutzhülle vorgesehen, um dazu beizutragen, den NeoGlo Transilluminator sauber zu halten.

GEBRAUCHSANWEISUNG

Schritt 1 Reinigen Sie den NeoGlo Transilluminator mit einem mit Alkohol getränkten Tuch oder mit CaviWipe™.

Schritt 2 Schieben Sie den NeoGlo in die NeoGlo Hülse, die Linsenseite zuerst.

Schritt 3 Ziehen Sie die Klebefolie ab, falten Sie die selbstdichtende Klappe über die Rückseite des NeoGlo und dichten Sie sie ab.

Hinweis: Um eine möglichst effektive Beleuchtung zu erhalten, sollte die Hülse so straff wie möglich sein.

Schritt 4 Entsorgen Sie die NeoGlo Hülse nach jeder Verwendung.

VORSICHTSMASSNAHMEN

Nicht zum Schutz des NeoGlo gegen Wasser oder sonstige Beschädigungen vorgesehen.

Nur für den Einmalgebrauch.

Česky

Pouzdro NeoGlo®
Transilluminator ochranný kryt

INDIKACE PRO POUŽITÍ

Pouzdro NeoGlo je určeno k použití jako dočasný ochranný kryt, který pomáhá udržet transiluminátor NeoGlo čistý.

NÁVOD K POUŽITÍ

Krok 1 Transiluminátor NeoGlo vyčistěte alkoholovým ubrouskem nebo CaviWipe™.

Krok 2 Zasuňte NeoGlo do pouzdra NeoGlo, jako první zasuňte stranu s objektivem.

Krok 3 Odstraňte vložku, složte samotěsnící kryt, přeložte přes NeoGlo a utěsněte.

Poznámka: Abyste dosáhli co nejučinnějšího osvětlení, pouzdro musí být co nejvíce napnuté.

Krok 4 Pouzdro NeoGlo po každém použití zlikvidujte.

UPOZORNĚNÍ

Není určeno k ochraně zařízení NeoGlo před vodou či jiným poškozením.

Pouze k jednorázovému použití.

Polski

Rękaw NeoGlo®
Ośłona ochronna transiluminatora

ZASTOSOWANIE

Rękaw NeoGlo służy jako tymczasowa osłona zabezpieczająca, aby ułatwić utrzymanie czystości transiluminatora NeoGlo.

ZALECENIA DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA

Krok 1 Wyczyścić transiluminator NeoGlo ściereczką nasączoną alkoholem lub ściereczką CaviWipe™.

Krok 2 Wsunąć transiluminator NeoGlo do rękawa, w pierwszej kolejności tą stroną, po której znajdują się soczewki

Krok 3 Zdjąć samoprzylepną wkładkę, zawiąć samouszczelniające się skrzydełko na tylną część transiluminatora NeoGlo i uszczelnić.

Uwaga: aby uzyskać najskuteczniejsze oświetlenie, rękaw powinien być możliwie jak najbardziej naciągnięty.

Krok 4 Wyrzucić rękaw NeoGlo po każdy użyciu.

PRZESTROGI

Produkt nie jest przeznaczony do zabezpieczenia transiluminatora NeoGlo przed wodą lub innymi uszkodzeniami.

Produkt przeznaczony do jednorazowego użytku.

العربية

NeoGlo® Sleeve
غطاء واقٍ مضاد للميكروبات

دواعي الاستخدام

NeoGlo Sleeve (جراب NeoGlo) مخصص للاستخدام باعتباره غطاء واقٍ مؤقت للمساعدة في الحفاظ على نظافة جهاز NeoGlo للإضاءة الخلالية.

إرشادات الاستخدام

الخطوة الأولى

نظف جهاز NeoGlo للإضاءة الخلالية باستخدام ماسحة كحولية أو CaviWipe™.

الخطوة الثانية

أزلق NeoGlo داخل جراب NeoGlo، حيث يدخل جانب العدسة أولاً.

الخطوة الثالثة

انزع البطانة اللاصقة وقم بطي اللسان ذاتي الغلق على الجانب الخلفي من NeoGlo وأغلق.

ملاحظة: لإضاءة أكثر فعالية، ينبغي أن يكون الجراب مشدودًا بأقصى درجة ممكنة.

الخطوة الرابعة

تخلص من جراب NeoGlo بعد كل استخدام.

التنبيهات والتحذيرات

غير مخصص لحماية NeoGlo من الماء أو التلفيات الأخرى.

للاستخدام مرة واحدة فقط.